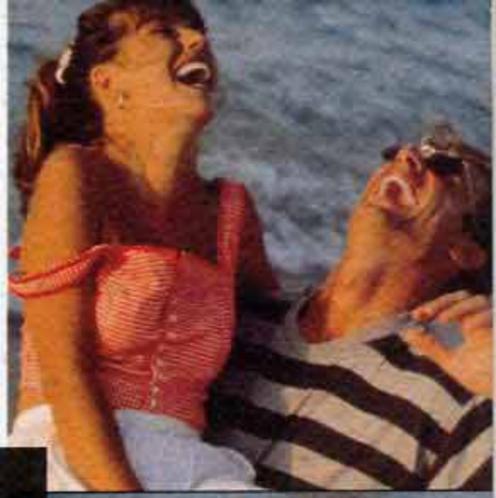


# Il sorriso della vacanza

Il sorriso della vacanza

1999



**HYMER**

V-B 524

V-C 544

# La gamma

### Hymercar



Pratico e maneggevole. Con tutte le comodità per il fine settimana sportivo.

Attrezzato anche per i lunghi viaggi.

### Hymercamp



La nuova impronta nei modelli mansardati.

Elegante e funzionale.

Con più spazio nella mansarda, più abitabilità.

Nuove tecnologie, aerodinamica perfezionata.

### Hymercamp-Swing



I mansardati per la famiglia. Pieni di novità ed innovazioni.

### Hymertramp



Forte, compatto, aerodinamico e tutta l'esperienza HYMER.

Portiere, finestre e sportelli a filo.

### Hymertramp-Swing



Dinamico e dalla forma raccolta. Il profilato per le grandi vacanze.

Con l'esclusiva funzionalità HYMER.

### Hymercamp Star-Line



Eccezionale lo spazio offerto in questo modello.

La mansarda spaziosa su Mercedes. Disponibile anche con cambio automatico.



### Hymermobil B-Classic



La tradizione e l'innovazione vanno a pari passo.

Il mezzo classico nella produzione HYMER.

L'originale che si impone sempre.

### Hymermobil Classe E



Esclusivo il moderno disegno della carrozzeria, la dotazione di serie e la scelta di accessori permettono di soddisfare ogni desiderio.

### Hymermobil B-Star-Line



La perfezione classica su meccanica Mercedes Benz.

In due versioni con ambiente superconfortevole.

### Hymermobil Classe S



Con i 7 modelli a disposizione si è raggiunta la perfezione nei motorhome della classe superiore.

Su Mercedes-Benz, anche con cambio automatico.

### Hymermobil Classe B



Una straordinaria stella nel mondo dei motorhome.

La concezione tecnologica di questo modello: un successo.

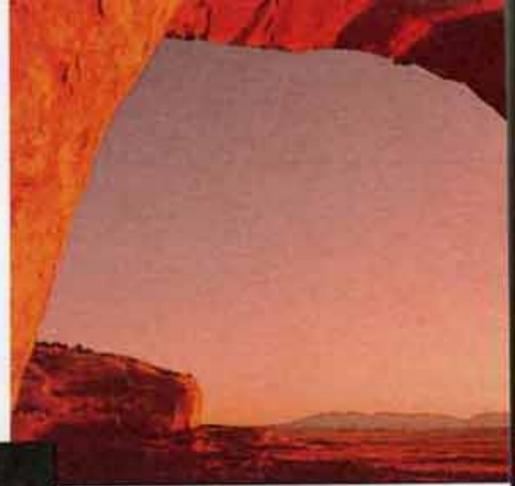
Con 10 modelli la scelta è molto ampia, le varianti innumerevoli.



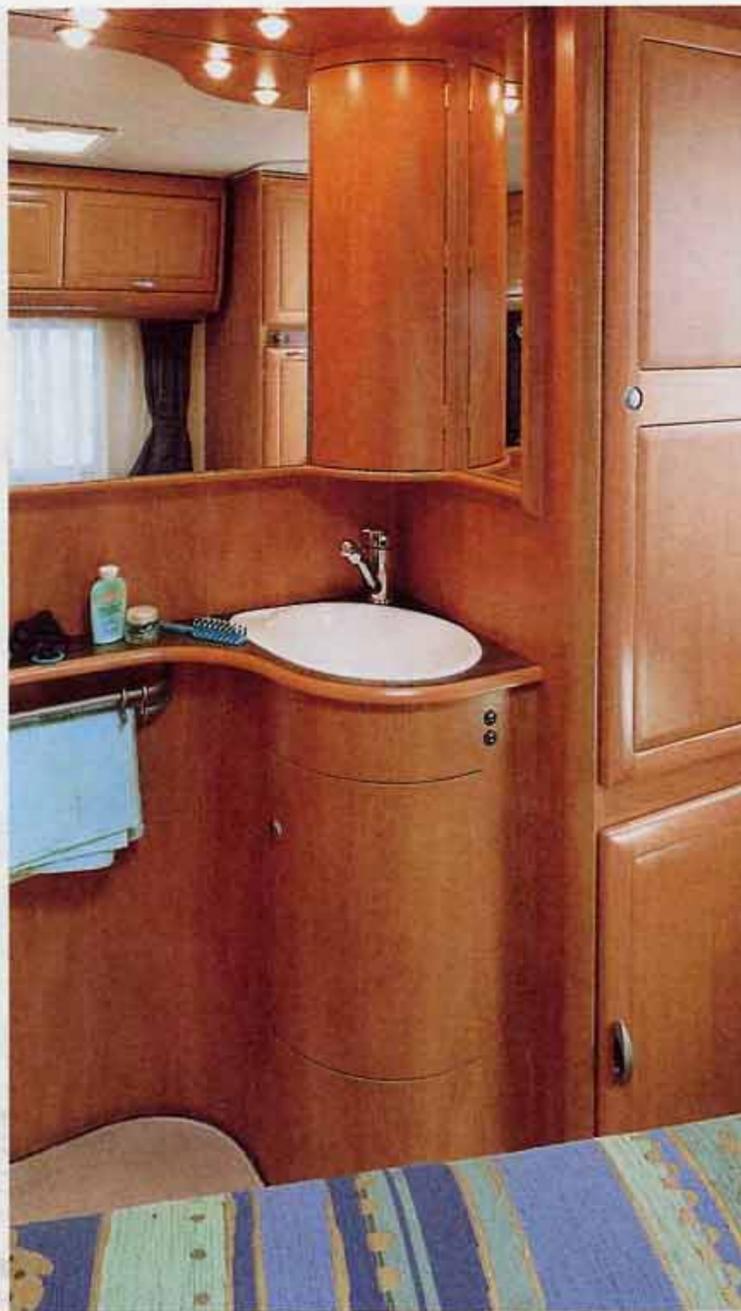
Sopra, il letto del Hymercar. Le altre due immagini sono del Hymercamp-Swing, la dinette e la mansarda del 544 e con i letti a castello il 684.

I colori della natura. Gli ambienti profondi. Il tutto è unico e sempre attuale. Sempre diverso e sempre uguale.





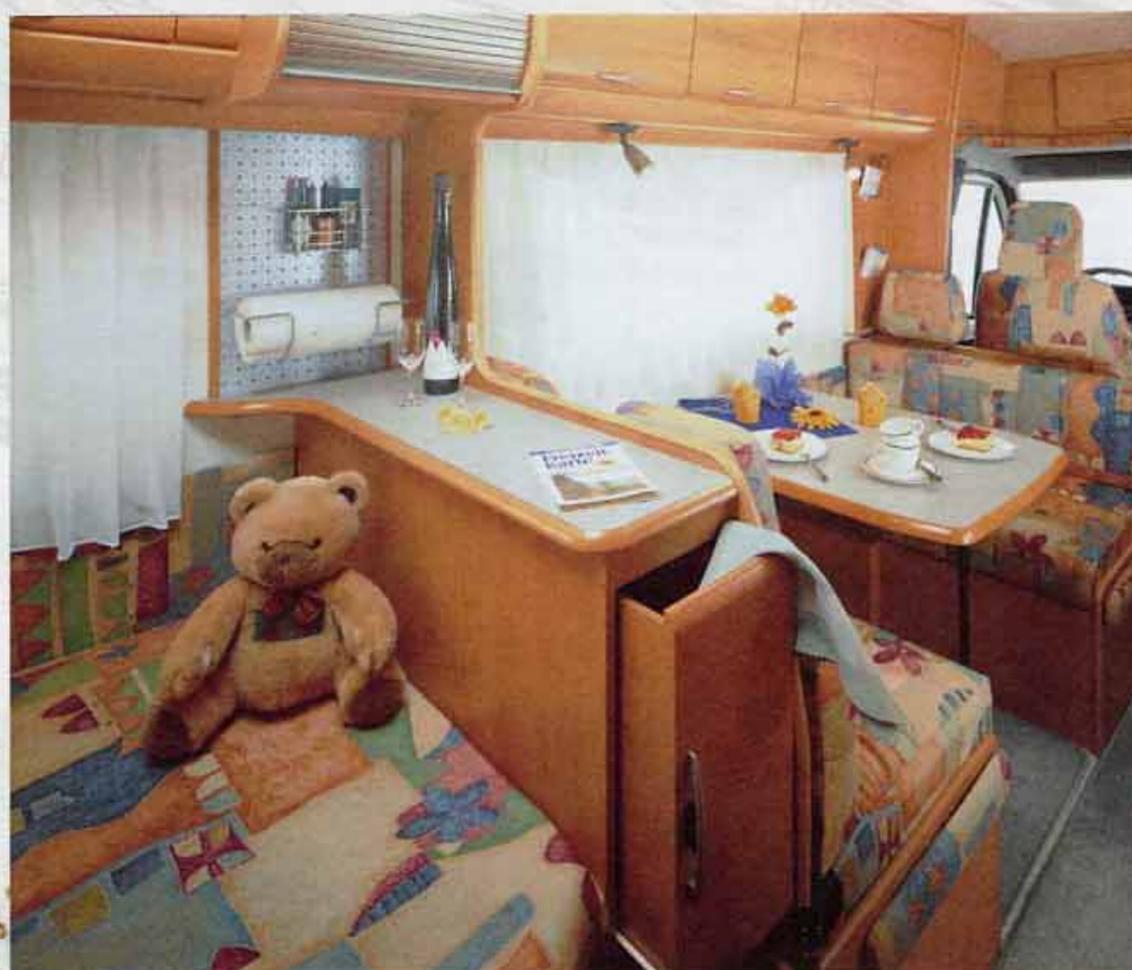




La foto grande mostra l'Hymetramp 574 con dinette ad L. A fianco il bagno del 574 e sotto l'Hymetramp-Swing 654.

Un breve sguardo all'interno, la possibilità di toccare con mano e di respirare l'atmosfera del grande viaggio è una realtà.

Gli spazi interni sono la continuazione dei grandi paesaggi.



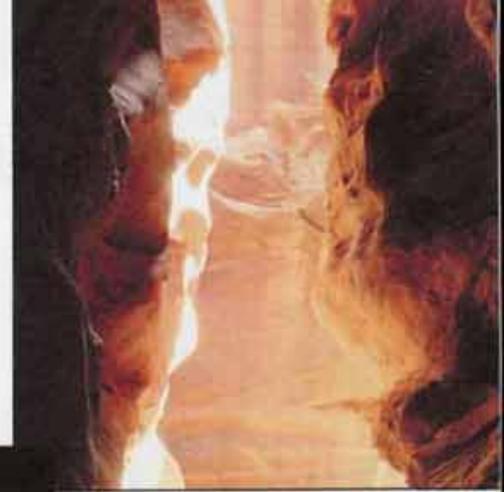




Il nuovo Hymercamp dalla linea aerodinamica e la grande mansarda.  
Un'immagine del 644 e sopra il 544 con prolunga della dinette a scelta.  
La funzionalità è abbinata alla freschezza, alla semplicità delle grandi idee.  
Senza ripetizione non può esserci rinnovamento.  
Dal movimento della natura nasce la freschezza della vita.







Ecco le foto dell'Hymercamp 640 su Mercedes e sotto a sinistra l'Hymercamp 524.

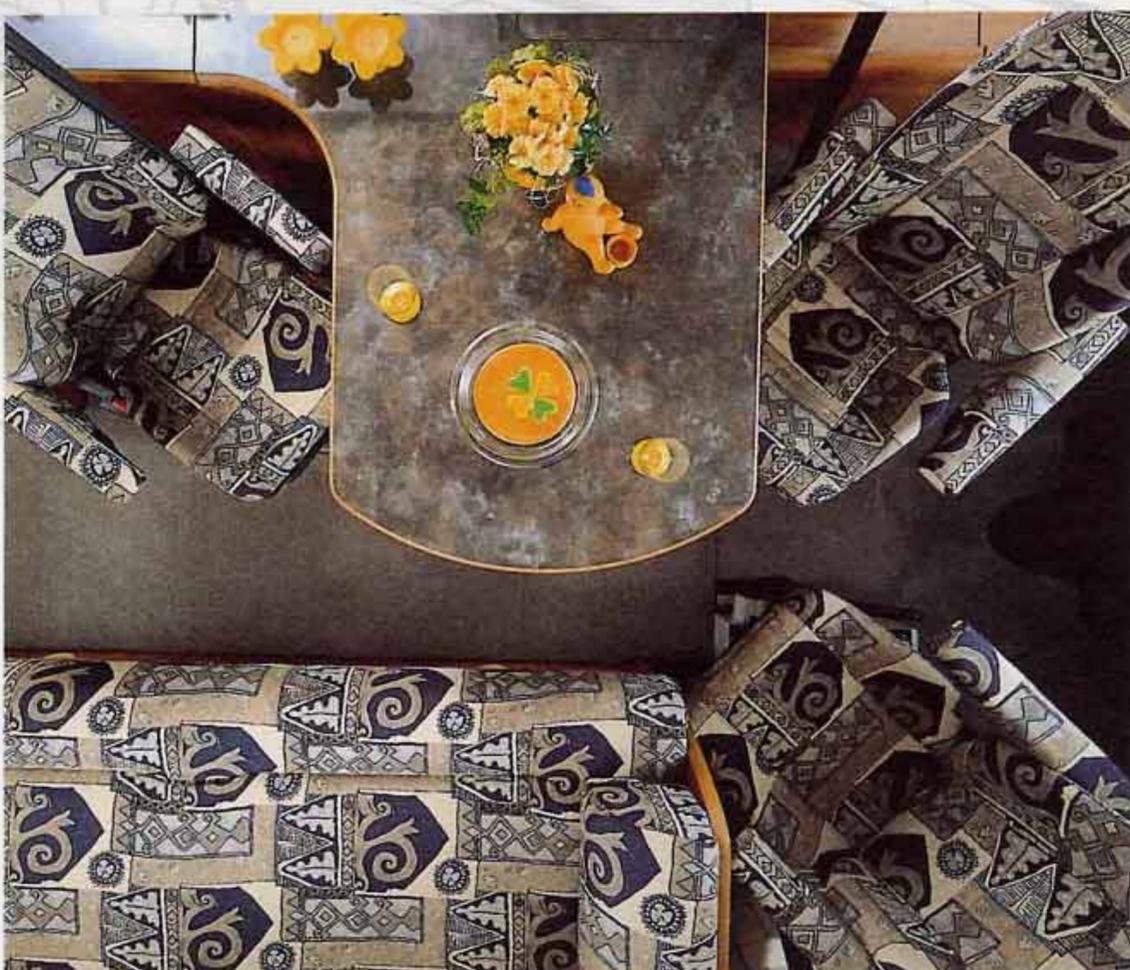
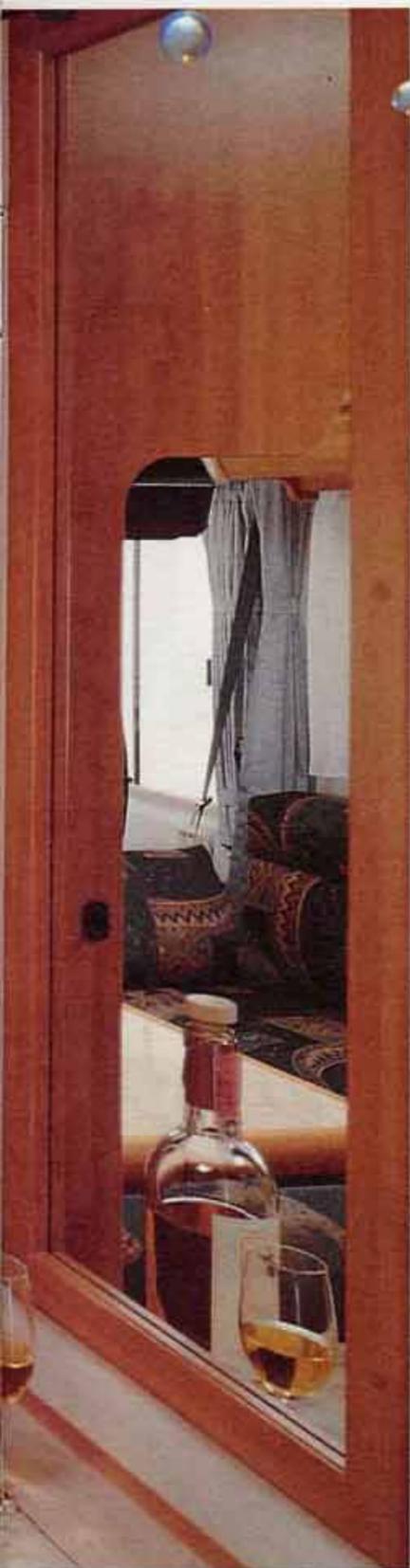
L'eterno movimento dell'acqua ci ricorda il rinnovarsi delle situazioni e dei sentimenti più profondi.

Il rinnovamento, il coraggio delle scelte proprie.

Questo ci lega alla natura.



La foto grande ci mostra l'interno del  
B-Classic 544 mentre a destra vediamo gli interni  
del B-Star-Line 640 versione bar.  
L'originale è duraturo. Il classico può evolversi.  
I due ingredienti abbinati arrivano lontano.  
I componenti restano, le emozioni si evolvono.



## Hymermobil Classe B

Negli interni della classe B risalta l'originalità.

Al centro il B 684 mentre a destra in alto il B 524

e sotto la cucina del B 544.

Un tuffo nella perfezione.

Dove freschezza di idee ed affidabilità diventano

una cosa sola.



Завтрак в кемпинге





Le classi E e S sono un altro mondo.

Ambiente unico ed esclusivo.

Riposante ed affidabile.

Sommerso in una luce soffusa.



# HYMER

Un HYMER è unico

Perché un Hymer è resistente. Le pareti sono costruite utilizzando il sistema brevettato PUAL. Il sandwich di poliuretano è inniettato; una costruzione rigidissima, senza giunti. Non ha bisogno quindi di ossature in legno.

Non assorbe umidità. Nessuna infiltrazione d'acqua. Garanzia Hymer per 6 anni. Inoltre il nostro poliuretano ha valori di isolamento elevatissimi.

Le pareti esterne sono in alluminio verniciato a caldo, garantendo una superficie brillante per decenni, mantenendo il valore del veicolo elevato negli anni.

Costruito secondo le norme ISO 9001.

Perché un Hymer è completo, sotto tutti i punti di vista: aerodinamico, evoluto, agile, dinamico, effettivo.

Con le molte valide variazioni interne e accessori collaudati e sicuri, elaborati esclusivamente dai nostri tecnici.

Accessori studiati espressamente per individualizzare il veicolo, secondo le Tue esigenze.

Con stoffe scelte, mobili di qualità e meccaniche sicure, moderne, affidabili.

Perché un Hymer è sicuro, con la sensazione rassicurante di essere in un Hymer.

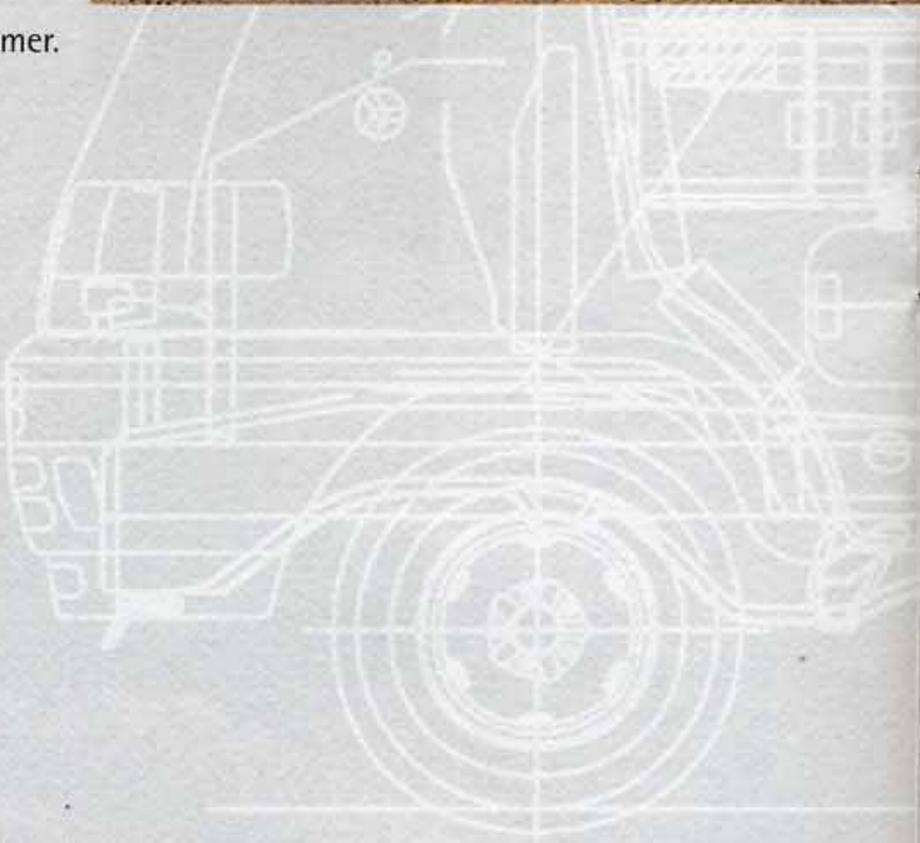
La sicurezza della garanzia di mobilità della Hymer Assistance.

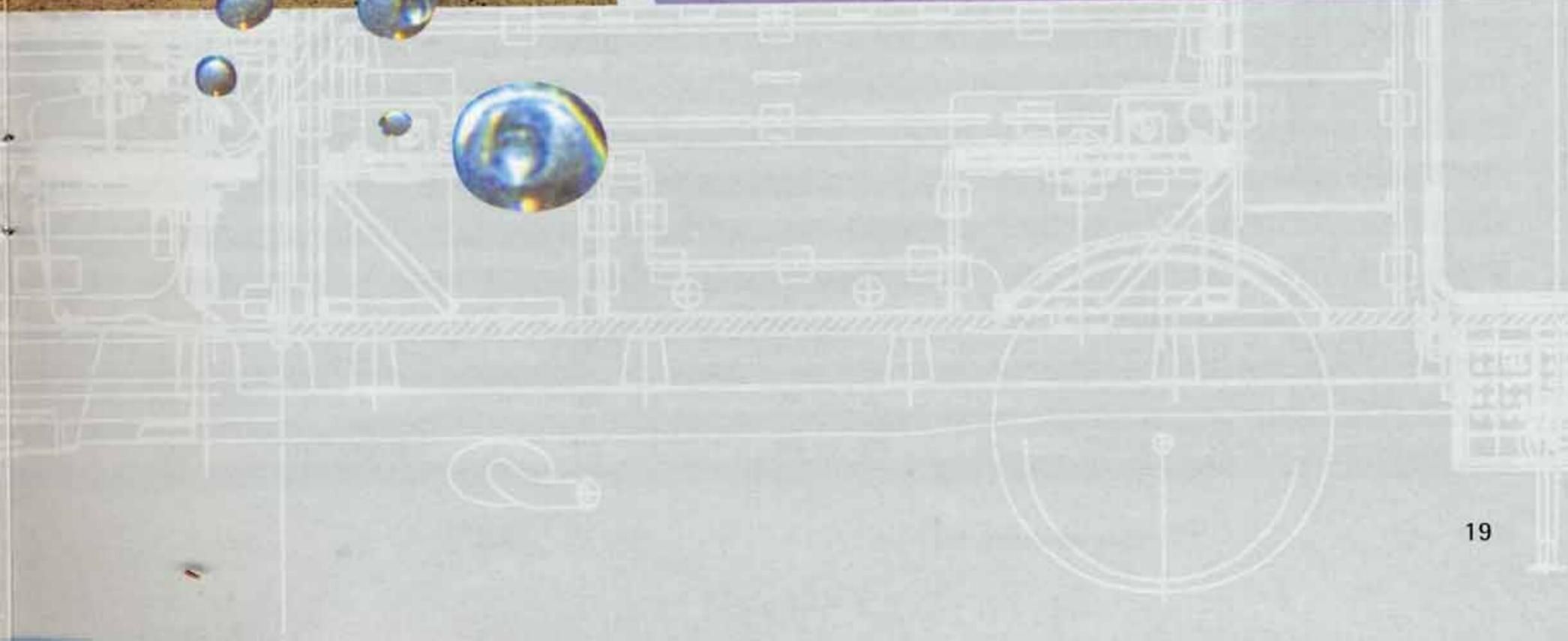
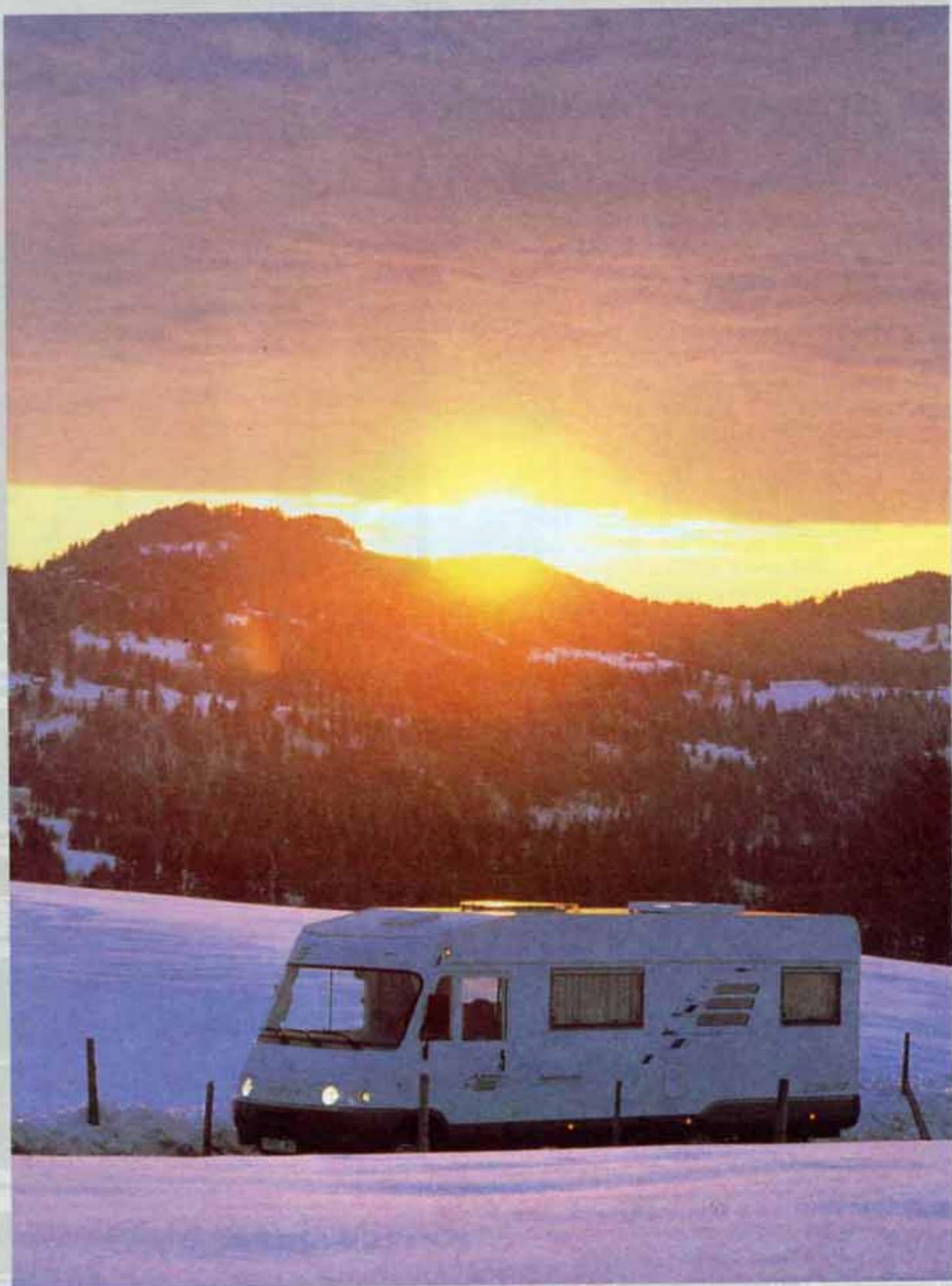
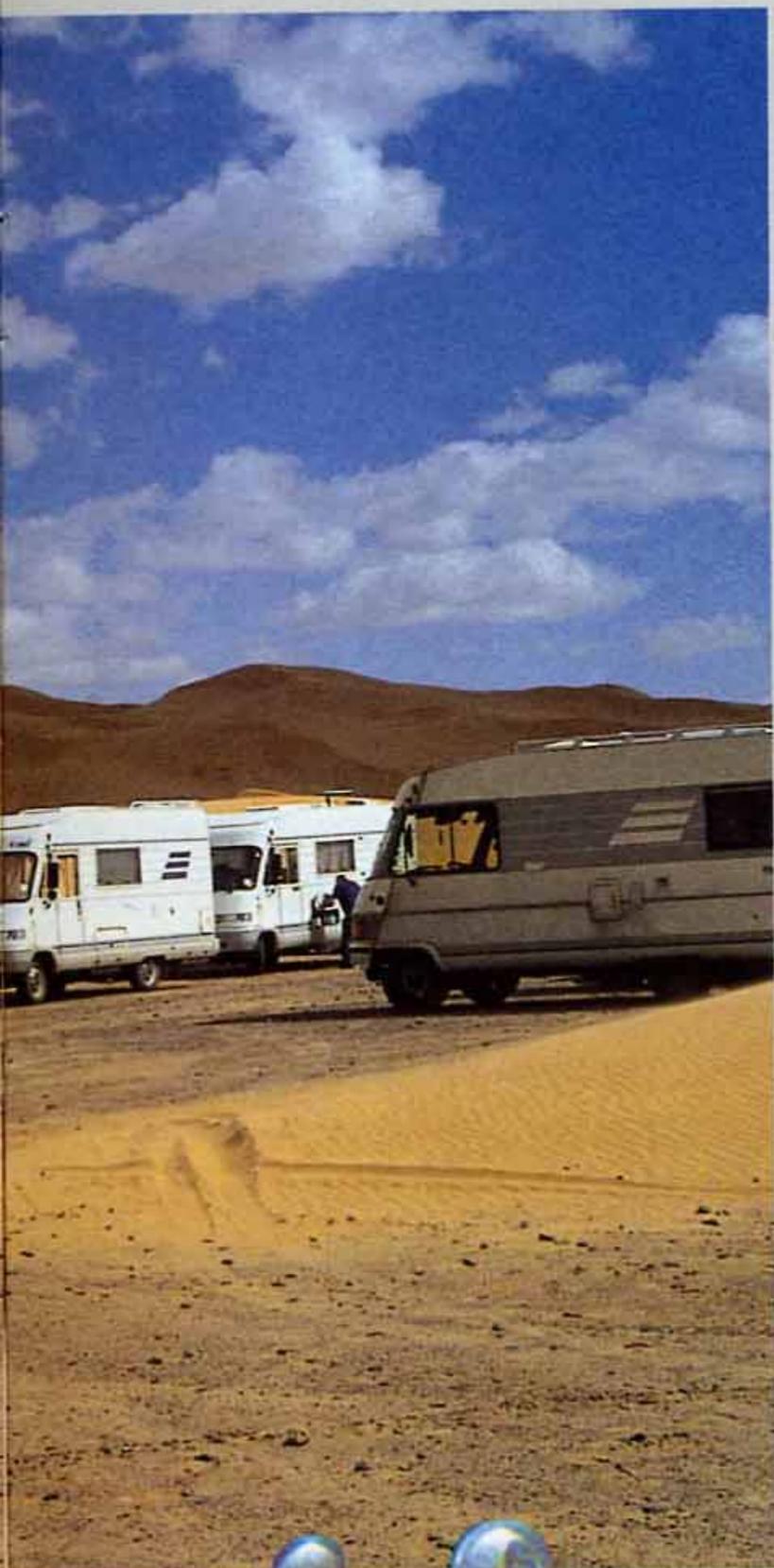
Telefono diretto +49 180 222 64 73 o +32 2 552 52 29

Consulta il fascicolo, o informati presso il Tuo concessionario di zona.

Non sarai mai solo in compagnia del gruppo Hymer.

Hymer - e puoi viaggiare ovunque.

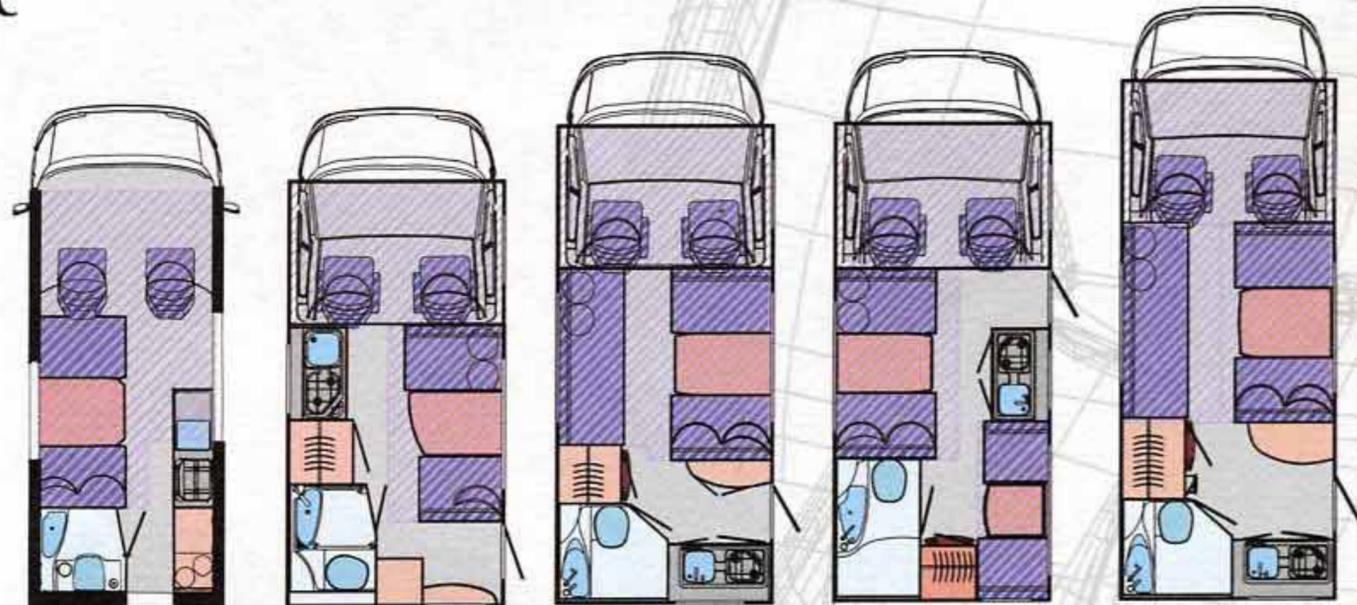






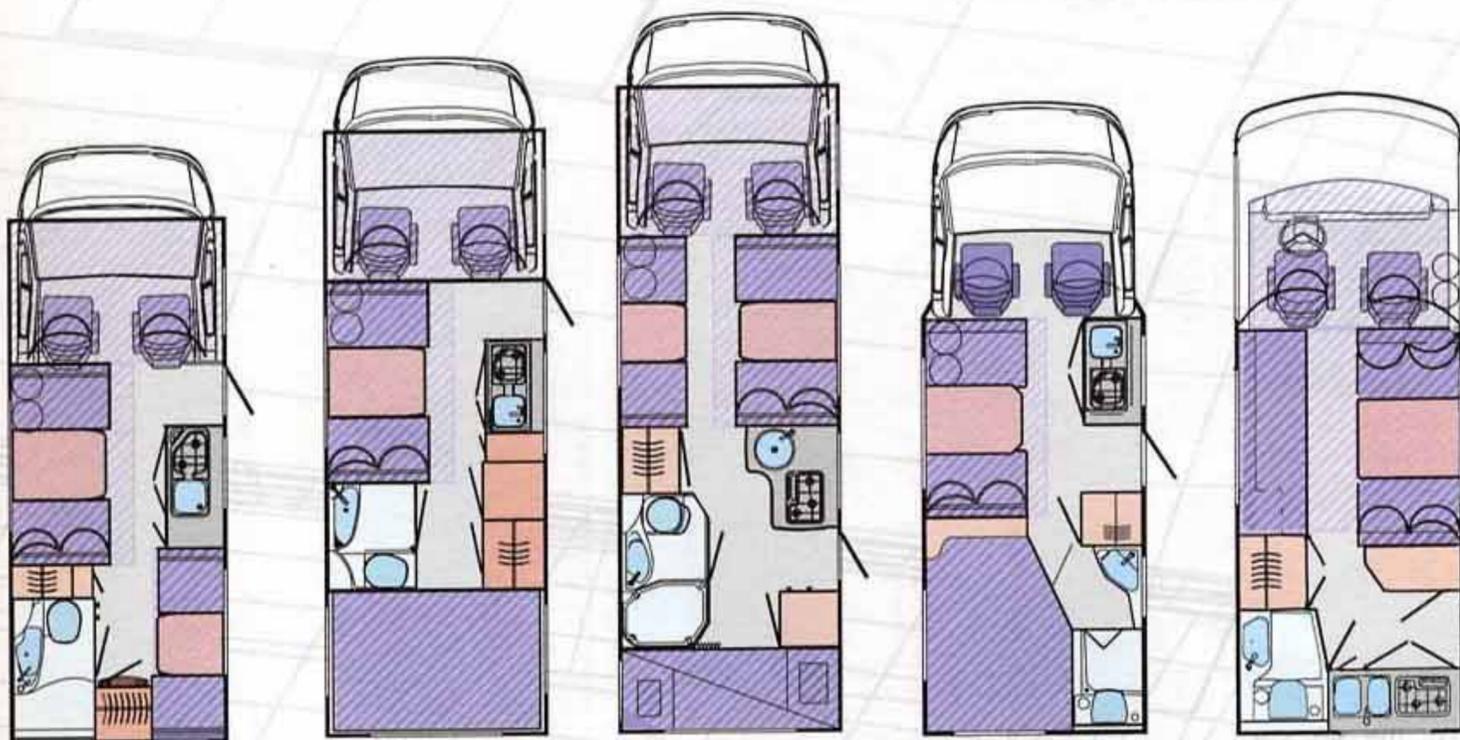
## Hymercar Hymercamp-Swing Hymertramp-Swing Hymermobil B-Classic

-  Cuscini
-  Letti
-  Tavoli
-  Armadi
-  Bagno
-  Cucina



Car Magic      Camp-Swing 494      Camp-Swing 544 K      Camp-Swing 554      Camp-Swing 544 M

Lunghezza esterna fuori tutto cm	500	499	554	554	595
Larghezza esterna fuori tutto cm	200	227	227	227	227
Larghezza interna cm	180	212	212	212	212
Altezza fuori tutto cm	280	288	288	288	288
Altezza utile interna cm	195-205	198	198	198	198
a) Telaio (c)	7	6	1	1	7
a) Peso omologato kg (d)	3200/3400	2800/3200	2800/3200	2800/3200	3200/3400
a) Peso a vuoto approssimativo kg (e)	2480	2380	2470	2470	2660
a) Carico utile totale circa kg (f)	720/920	420/820	330/730	330/730	540/740
a) Posti omologabili secondo EN 1646-2 (h)	6/6	3/4	2/6	2/6	4/6
a) Peso accessori max. secondo EN 1646-2 circa kg (i)	135/335	45/360	10/70	30/90	45/75
a) Peso massimo in coda circa kg (j)	135/335	45/250	10/50	10/50	45/75
a) Accessori possibili in coda (k)	FA/FA	F/FA	-/-	-/-	-/F
b) Telaio (c)		7	4	4	8
b) Peso omologato kg (d)		3200/3400	3200/3400	3200/3400	3500/3850
b) Peso a vuoto approssimativo kg (e)		2480	2590	2590	2710
b) Carico utile totale circa kg (f)		720/920	610/810	610/810	790/1140
b) Posti omologabili secondo EN 1646-2 (h)		4/4	4/6	4/6	6/6
b) Peso accessori max. secondo EN 1646-2 circa kg (i)		260/460	120/150	140/170	125/475
b) Peso massimo in coda circa kg (j)		250/250	120/150	140/150	125/250
b) Accessori possibili in coda (k)		FAM/FAM	FA/FAM	FA/FAM	FA/FAM
Max. posti a sedere in marcia (m)	4/(S) 6	3/(S)4	4/(S)6	4/(S)6	4/(S)6
Posti letto	4	4	5	5/(S)6	5
Bagno L x P cm	82x89	105x85	93x108	136x82	93x108
Cabina doccia L x P cm		64x85(K)			
Armadio L x P x A cm	80x35x112	65x62x145	55x52x138	55x52x138	79x62x138
Dimensioni letto anteriore L x P cm		212x145	212x145	212x145	212x145
Dimensioni letto centrale L x P cm	220x138 + 190x120	190x120	175x90 + 190x125	190x125	190x90 + 195x125
Dimensioni letto posteriore L x P cm				170x65 + (S)160x58	
Volume approssimativo gavoni esterni l			63(S)	63(S)	51(S) + (U)355
Volume garage circa l					
Finestre / apribili	8/5	7/6	7/6	8/7	7/6
Oblò		2	2	2	2
Fornelli	2	2	2	2	2
Volume frigorifero circa l	60	86/(S)103	86/(S)103	86/(S)103	86/(S)103
Stufa con termoventilazione	E 2400	C 3002 K	S 3002 K	S 3002 K	S 3002 K
Impianto idrico acqua potabile l	51/(4x17)	95	120	100	120
Serbatoio di recupero l	50	100	100	100	100
Batteria abitacolo Ah (20 h) K 20 (n)	60	90	90	90	90
Luci 12 V / Spots 12 V	4/2	2/6	2/7	1/7	2/7
Prese 230 V / 12 V	1/1	2/1	2/2	1/2	2/2



Camp-Swing  
594

Camp-Swing  
644 / 644 G (b)

Camp-Swing  
684

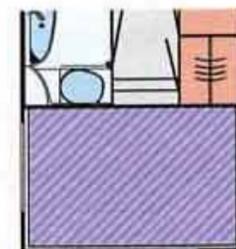
Tramp-Swing  
654

B-Classic  
544

Camp-Swing 554  
Divano in lungo in coda  
Letto a castello ribaltabile  
in coda

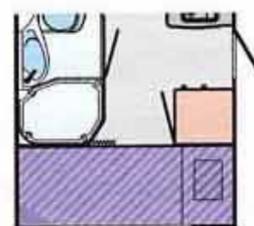
Camp-Swing 594  
Divano in lungo in coda  
Letto a castello ribaltabile  
in coda

Camp-Swing 644  
Dinette a ferro di cavallo in  
coda



Camp-Swing 644 G

Camp-Swing 684  
Divano in lungo anteriore  
con sportello gavone esterno



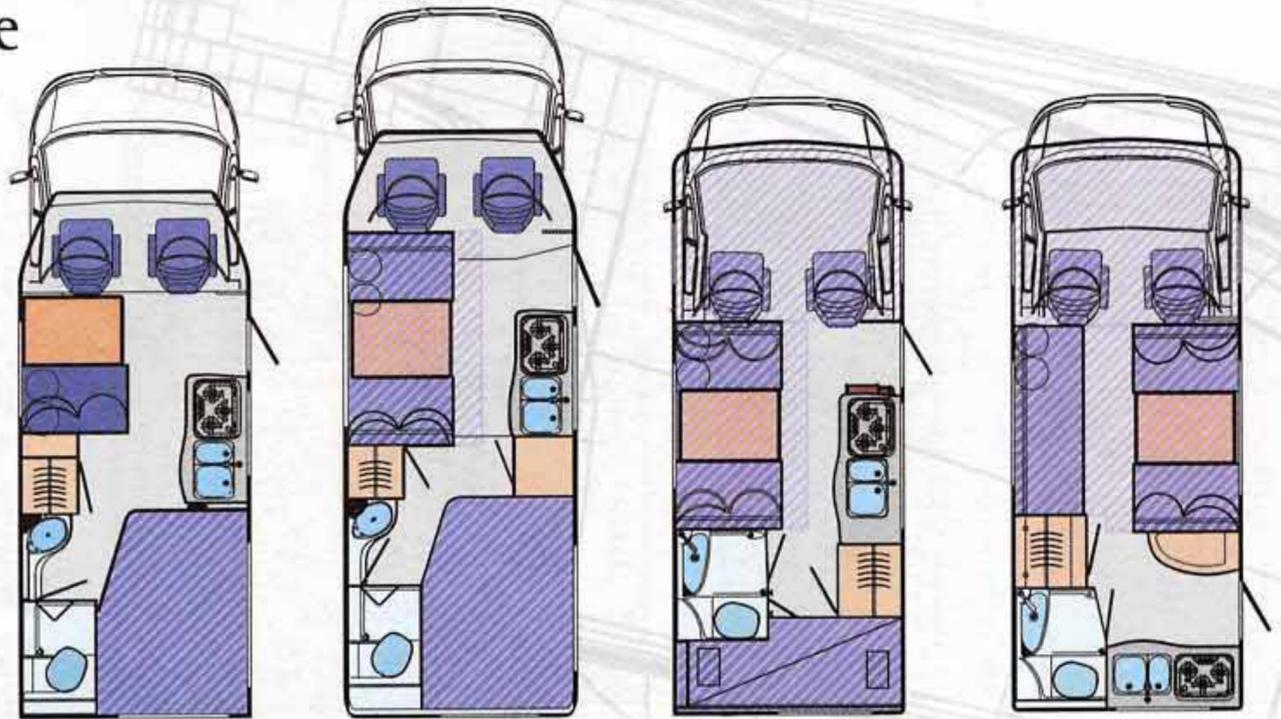
Camp-Swing 684  
con letto singolo rialzato  
in coda

595	680	720	634	598
227	227	227	227	227
212	212	212	212	212
288	(a)288/(b)293	293	(a)272/(b)277	(a)278/(b)283
198	198	198	201	198
7	9	16	15	7
3200/3400	3400	3500/3850	3200/3400	3200/3400
2750	2900	3000	2750	2730
450/650	500	500/850	450/650	470/670
3/4	3	3/7	2/4	3/6
60/175	80	80/90	110/140	80/25
60/155	80	80/90	50/140	35/25
-/FA	F	F/F	F/FAM	-/-
8	10	16	16	8
3500/3850	3500/3850	3500/3850	3500/3850	3500/3850
2800	2950	2800	2800	2780
700/1050	550/900	700/1050	700/1050	720/1070
4/6	4/6	4/6	4/6	6/6
225/405	45/225	190/370	190/370	75/425
225/250	45/175	190/250	190/250	50/250
FAM/FAM	F/FAM	FAM/FAM	FAM/FAM	-/FAM
4/(S)6	4/(S)6	4/(S)7	4/(S)6	6
5/(S)6	6	7/(G)6	4	5
136x82	105x85	150x84		103x84
	64x85(K)	64x84(W)	68x93(O)	
55x52x138	66x60x130	64x66x126	54x60x127	69x64x126
212x145	212x145	212x145		190x140/120
195x125	195x125	185x125+185x65	190x120	200x125 + 180x85
182x65	200x136	200x80	190x140	
51(S) + (U)420	1450(R) + 87(S)	51(S)	1100	340+(U)300
	3100(G)/1790(Q)	2000(G)/1250(Q)		
8/7	8/7	8/7	8/7	6/5
2	3	4	2	3
2	2	3	2	3
86/(S)103	86/(S)103	86/(S)103	86/(S)103	103
S 3002 K	C 6000	C 6000	C 6000	C 3400
100	120	120	130	100
100	100	100	100	100
90	90	90	90	90
1/8	1/9	2/8	7/3	6/2
1/2	2/2	2/2	2/2	2/2

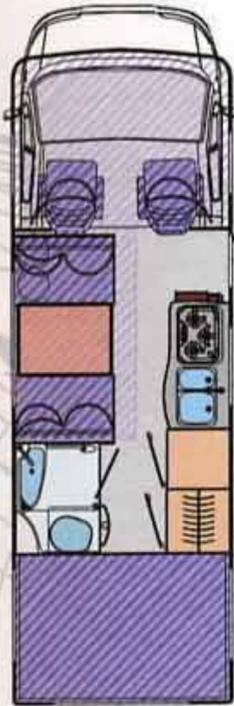


## Hymertramp · Hymercamp Hymercamp Star-Line Hymermobil B-Star-Line

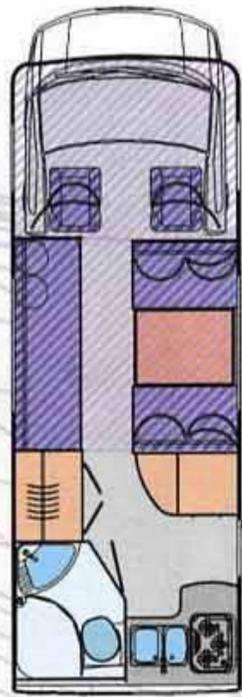
- Cuscini
- Letti
- Tavoli
- Armadi
- Bagno
- Cucina



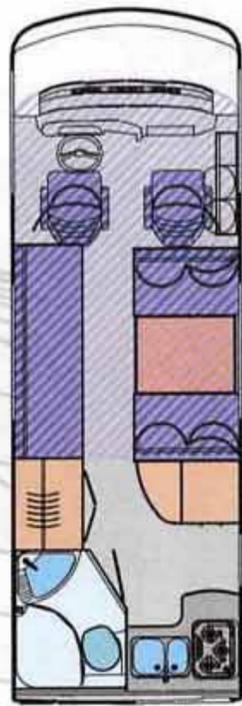
	Tramp 574	Tramp 654	Camp 524	Camp 544
Lunghezza esterna fuori tutto cm	633	689	597	597
Larghezza esterna fuori tutto cm	227	227	227	227
Larghezza interna cm	212	212	212	212
Altezza fuori tutto cm	(a)265/(b)270	275	(a)290/(b)295	(a)290/(b)295
Altezza utile interna cm	198	198	198	198
a) Telaio (c)	12	18	7	7
a) Peso omologato kg (d)	3200/3400	3500/3850	3200/3400	3200/3400
a) Peso a vuoto approssimativo kg (e)	2820	3100	2870	2850
a) Carico utile totale circa kg (f)	380/580	400/750	330/530	350/550
a) Posti omologabili secondo EN 1646-2 (h)	2/4	2/6	2/4	2/4
a) Peso accessori max. secondo EN 1646-2 circa kg (i)	30/60	45/55	25/55	25/55
a) Peso massimo in coda circa kg (j)	30/60	45/50	25/55	25/55
a) Accessori possibili in coda (k)	-/F	-/-	-/-	-/-
b) Telaio (c)	13		8	8
b) Peso omologato kg (d)	3500/3850		3500/3850	3500/3850
b) Peso a vuoto approssimativo kg (e)	2870		2920	2900
b) Carico utile totale circa kg (f)	630/980		580/930	600/950
b) Posti omologabili secondo EN 1646-2 (h)	4/4		4/6	4/6
b) Peso accessori max. secondo EN 1646-2 circa kg (i)	110/460		105/285	105/285
b) Peso massimo in coda circa kg (j)	110/250		105/160	105/160
b) Accessori possibili in coda (k)	FA/FAM		FA/FAM	FA/FAM
Max. posti a sedere in marcia (m)	(L)3/(D)4	(L)3/(B)3/(D)6	(L)3/(D)6	6
Posti letto	2	(D)4/(L)2	6/(G)5	5
Bagno L x P cm			105x85	105x85
Cabina doccia L x P cm	69x94(O)	69x94(O)	64x85(K)	64x85(K)
Armadio L x P x A cm	79x52x125	64x52x120	65x60x144	69x67x126
Dimensioni letto anteriore L x P cm			208x165	208x165
Dimensioni letto centrale L x P cm		195x124	185x124	185x86+195x124
Dimensioni letto posteriore L x P cm	193x136/118	193x136x118	200x84/65	
Volume approssimativo gavoni esterni l	1050	1050		340+(U)355
Volume garage circa l			1350	
Finestre / apribili	7/6	7/6	9/8	8/7
Oblò	3	3	3	3
Fornelli	3	3	3	3
Volume frigorifero circa l	103	103	103	103
Stufa con termoventilazione	C 3400	C 6000	C 3400	C 3400
Impianto idrico acqua potabile l	140	140	100	120
Serbatoio di recupero l	100	100	100	100
Batteria abitacolo Ah (20 h) K 20 (n)	90	90	90	90
Luci 12 V / Spots 12 V	5/6	5/6	4/8	4/7
Prese 230 V / 12 V	3/2	3/2	2/2	2/2



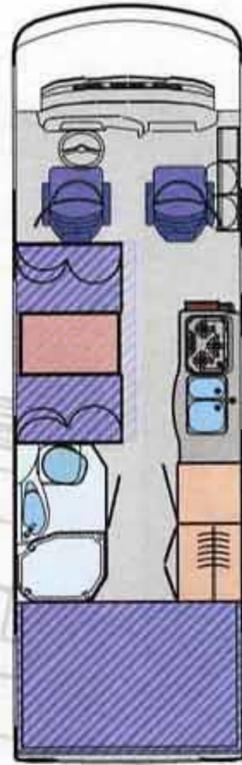
Camp  
644 / 644 G (b)



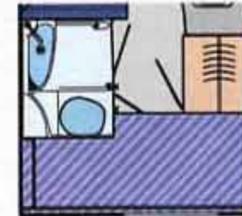
Camp Star-Line  
640



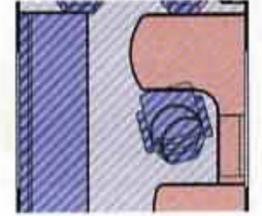
Star-Line  
640



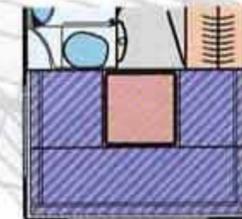
Star-Line  
680 / 680 G



Camp 524  
con letto singolo rialzato  
in coda



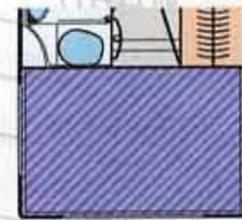
B-Star-Line 640  
Versione Bar



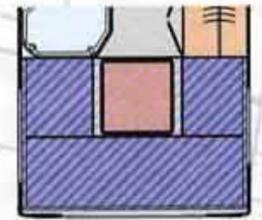
Camp 644  
Dinette a ferro di cavallo  
in coda



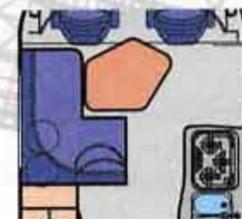
B-Star-Line 680  
Dinette ad L anteriore



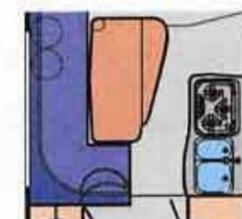
Camp 644 G



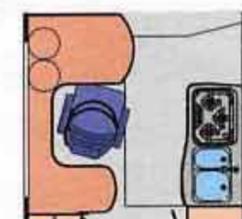
B-Star-Line 680  
Dinette a ferro di cavallo  
in coda



Tramp 574  
Dinette ad L anteriore



Tramp 654  
Dinette ad L anteriore



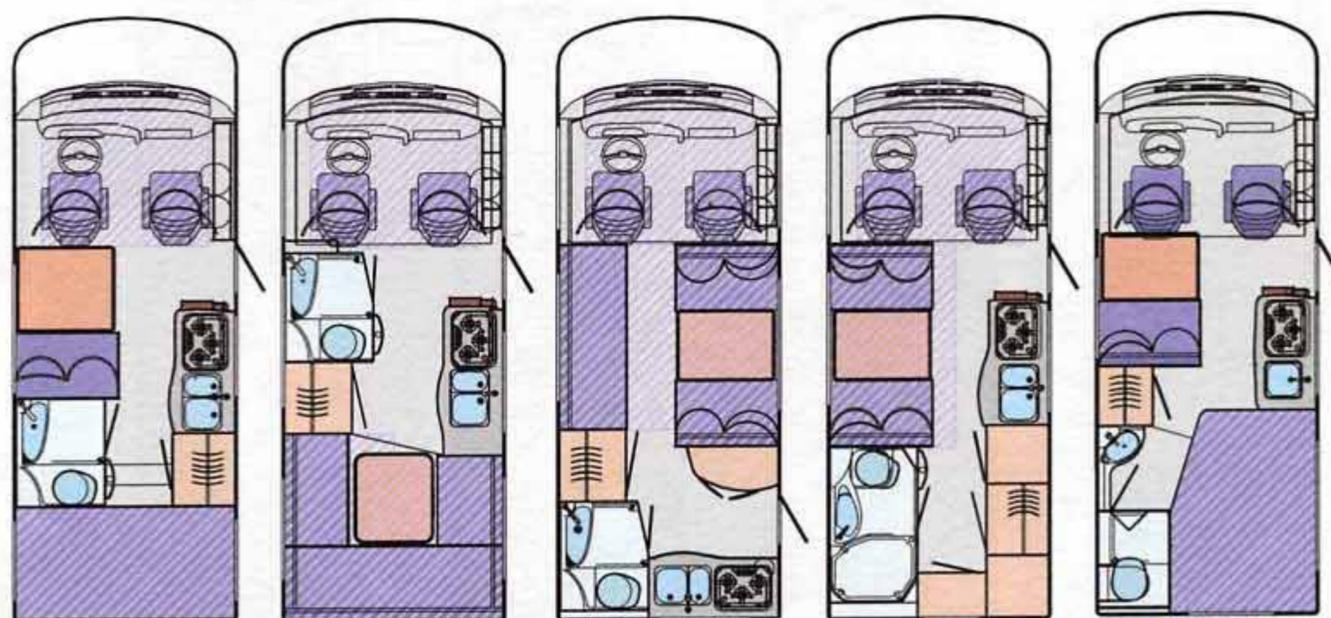
Tramp 654  
Versione Bar

680	658	660	720
227	227	227	227
212	212	212	212
(a)290/(b)295	296	286	(a)286/(b)296
198	198	198	198
9	22	22	23
3200/3400	3500/3800	3500/3800	3500/3800
3020	3080	3000	3100
-/380	420/720	500/800	400/700
-/2	2/6	3/6	2/6
-/45	90/50	105/150	65/25
-/45	40/10	40/90	65/25
-/-	F/-	F/FA	F/-
10			25
3500/3850			4600
3070			3270
430/780			1330
2/4			6
95/275			655
95/250			250
F/FAM			FAM
6	6	(D)6/(B)3	(D)6/(L)3
6	5	(D)5/(B)3	(L)2+(S)2/(D)4+(S)2
105x85	132x105	130x105	151x84
64x85(K)	79x64(W)	79x64(W)	64x84(W)
60x60x130	84x65x125	86x64x126	73x60x134
208X165	208X165	190x140/120	(S)190x140/120
195x124	200x86 + 195x124	200x125 + 200x84	185x124
200x137			202x135
1430(R) + (U)396	355+(U)540	355+(U)540	1450(R)
3100(G)/1770(Q)			3100(G)/1790(Q)
9/8	8/7	6/5	7/6
3	3	3	3
3	3	3	3
103	103	103	103/(S)135
C 6000	C 6000	C 6000	C 6000
120	120	100	120
100	100	100	100
90	90	90	90
4/9	4/7	3/5	3/5
2/2	2/2	2/2	2/2

## Hymermobil Classe B

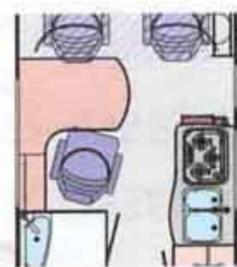
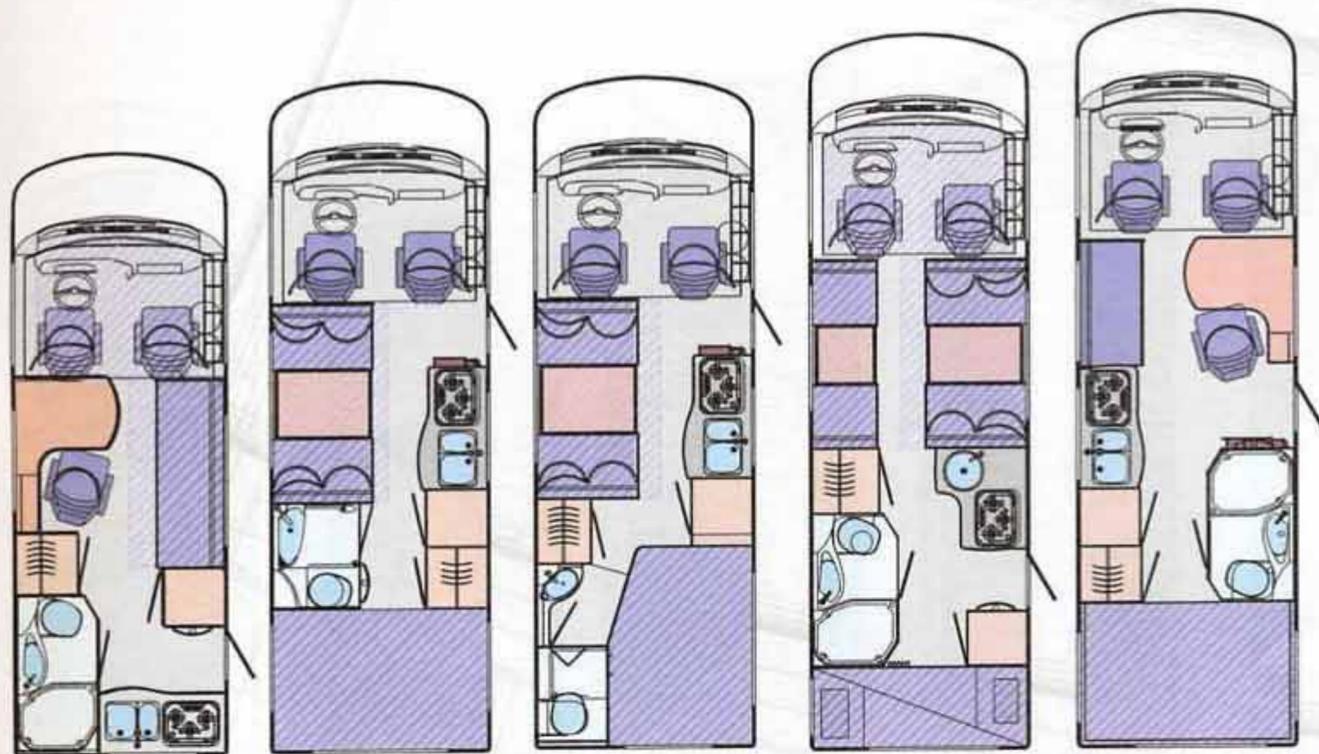


- Cuscini
- Letti
- Tavoli
- Armadi
- Bagno
- Cucina

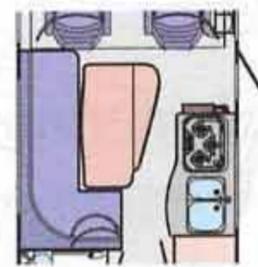


Classe B 524
Classe B 534
Classe B 544
Classe B 564
Classe B 574

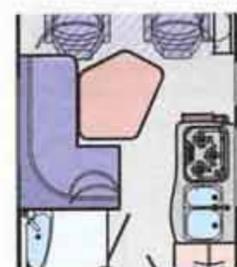
Lunghezza esterna fuori tutto cm	606	606	606	606	606
Larghezza esterna fuori tutto cm	227	227	227	227	227
Larghezza interna cm	212	212	212	212	212
Altezza fuori tutto cm	(a)285/(b)290	(a)285/(b)290	(a)285/(b)290	(a)285/(b)290	(a)285/(b)290
Altezza utile interna cm	198	198	198	198	198
a) Telaio (c)	7	7	7	7	7
a) Peso omologato kg (d)	3200/3400	3200/3400	3200/3400	3200/3400	3200/3400
a) Peso a vuoto approssimativo kg (e)	2870	2790	2840	2850	2830
a) Carico utile totale circa kg (f)	330/530	410/610	360/560	350/550	370/570
a) Posti omologabili secondo EN 1646-2 (h)	2/4	3/4	2/4	2/4	2/3
a) Peso accessori max. secondo EN 1646-2 circa kg (i)	5/35	20/135	35/65	25/55	45/160
a) Peso massimo in coda circa kg (j)	5/35	20/75	35/65	25/55	45/140
a) Accessori possibili in coda (k)	-/-	-/F	-/F	-/-	-/FA
b) Telaio (c)	8	8	8	8	8
b) Peso omologato kg (d)	3500/3850	3500/3850	3500/3850	3500/3850	3500/3850
b) Peso a vuoto approssimativo kg (e)	2920	2840	2890	2900	2880
b) Carico utile totale circa kg (f)	580/930	660/1010	610/960	600/950	620/970
b) Posti omologabili secondo EN 1646-2 (h)	4/4	4/4	5/6	4/6	4/4
b) Peso accessori max. secondo EN 1646-2 circa kg (i)	85/435	185/535	30/295	105/285	125/475
b) Peso massimo in coda circa kg (j)	85/250	185/250	30/250	105/250	125/250
b) Accessori possibili in coda (k)	FA/FAM	FAM/FAM	-/FAM	FA/FAM	FAM/FAM
Max. posti a sedere in marcia (m)	(D)4/(L)3/(B)3	2+(T)2	6	(D)6/(L)3	(D)4/(L)3
Posti letto	3	4	5	(D)4/(L)2	2/(S)4
Bagno L x P cm	105x85	105x85	105x85	150x84	69x94
Cabina doccia L x P cm	64x85(K)	64x85(K)	64x85(K)	64x84(W)	57x52x125
Armadio L x P x A cm	69x67x126	69x67x126	69x67x126	69x60x146	57x52x125
Dimensioni letto anteriore L x P cm	190x140/120	190x140/120	190x140/120	190x140/120	(S)190x140/120
Dimensioni letto centrale L x P cm			195x124+180x84	195x124	
Dimensioni letto posteriore L x P cm	200x105	202x146			195x138/118
Volume approssimativo gavoni esterni l		1120	340+(U)355	800+(U)420	1650
Volume garage circa l					
Finestre / apribili	7/6	7/6	6/5	6/5	7/6
Oblò	3	2	3	3	3
Fornelli	3	3	3	3	3
Volume frigorifero circa l	103	103	103	103/(S)135	103
Stufa con termoventilazione	C 3400	C 3400	C 3400	C 3400	C 3400
Impianto idrico acqua potabile l	120	100	120	120	120
Serbatoio di recupero l	100	100	100	100	100
Batteria abitacolo Ah (20 h) K 20 (n)	90	90	90	90	90
Luci 12 V / Spots 12 V	6/7	5/9	4/9	4/9	6/8
Prese 230 V / 12 V	2/2	2/2	2/2	3/2	3/2



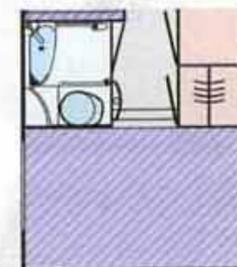
B 524  
Versione Bar



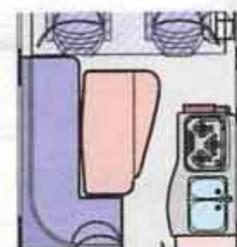
B 644  
Dinette ad L anteriore



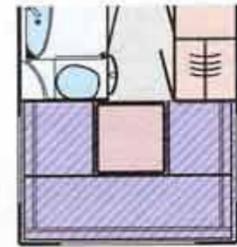
B 524  
Dinette ad L anteriore



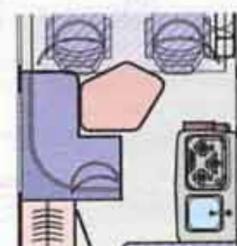
B 644 G



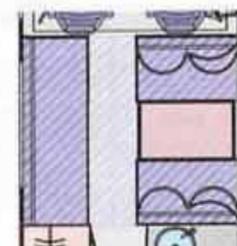
B 564  
Dinette ad L anteriore



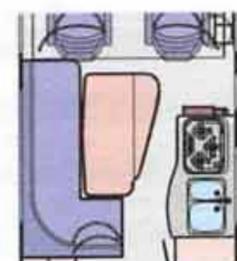
B 644  
Dinette a ferro  
di cavallo in coda



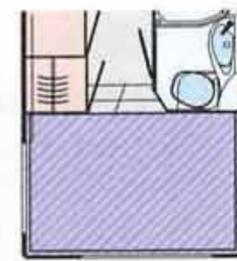
B 574  
Dinette ad L anteriore



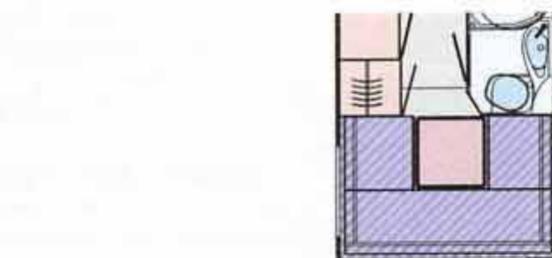
B 684  
Letto singolo in lungo



B 654  
Dinette ad L anteriore



B 694 G



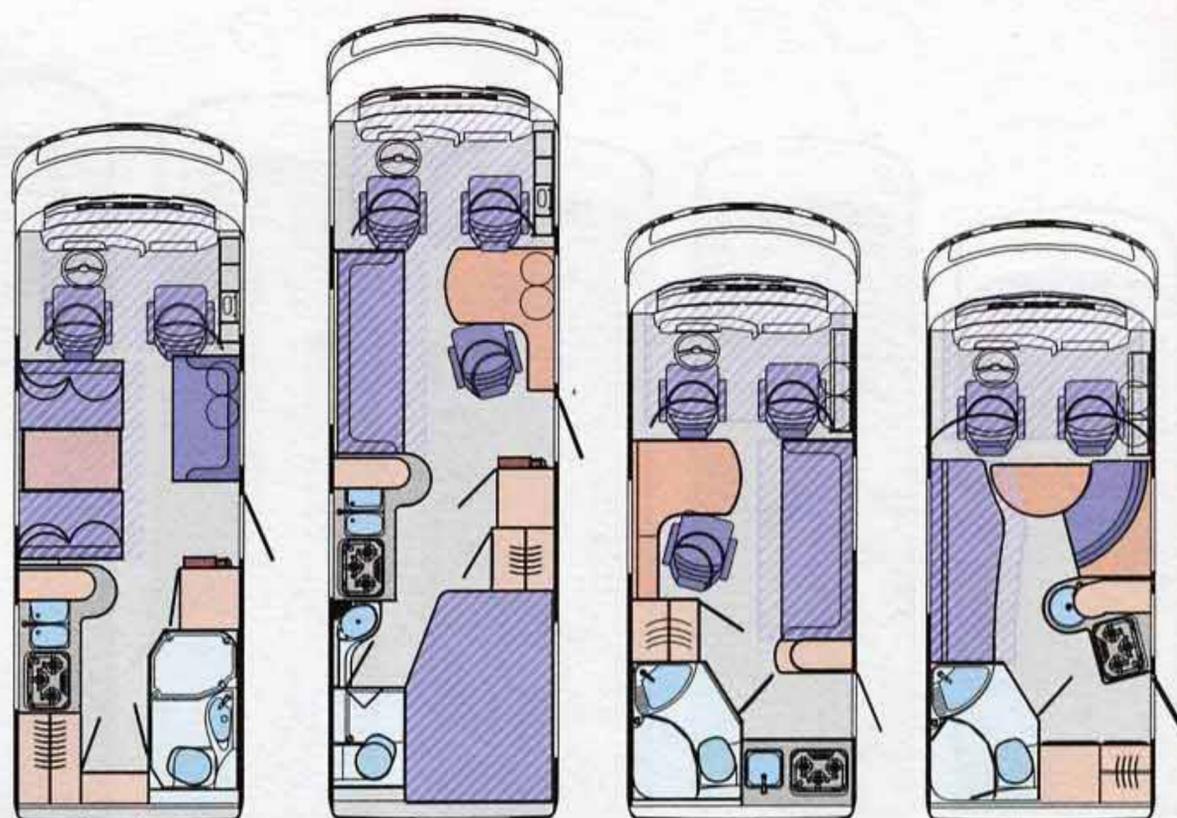
B 694  
Dinette a ferro  
di cavallo in coda

Classe B 584	Classe B 644/644 G (b)	Classe B 654	Classe B 684	Classe B 694 / 694 G
606	686	686	726	750
227	227	227	227	227
212	212	212	212	212
(a)285/(b)290	(a)285/(b)290	(a)285/(b)290	290	290
198	198	198	198	198
7	9	9	16	17
3400	3400	3400	3500/3850	4500
2860	2970	2970	3120	3330
540	430	430	380/730	1170
3	2	3	2/6	3
110	95	10	40/50	725
110	90	90	40/50	250
FA	FA	FA	-/-	FAM
8	10	10		
3500/3850	3500/3850	3500/3850		
2910	3020	3020		
590/940	480/830	480/830		
4/4	3/6	3/6		
75/425	60/155	60/155		
75/250	60/155	60/155		
F/FAM	F/FAM	F/FAM		
3+(T)2	(D)6/(L)3+(R)(T)2	(D)6/(L)3+(R)(T)2	6/(D)(D)(S)7	3+(R)(T)2
3	(L)2+(S)2/(D)4+(S)2	(L)2+(S)2/(D)4+(S)2	7	2/(S)4
151x84	105x85	105x85	151x84	151x84
64x84(W)	64x85(K)	69x94(O)	64x84(W)	64x84(W)
60x66x126	60x60x130	65x52x125	64x66x126	60x58x130
190x140/120	(S)190x140/120	(S)190x140/120	190x140/120	(S)190x140/120
183x89	195x124	195x125	185x124+185x65	
	200x137	195x138/118	200x80(2x)	200x137
340+(U)355	1430(R)	1800	1250	1430(R)
	3110(G)/1770(Q)			3110(G)/1770(Q)
6/5	7/6	7/6	8/7	8/7
3	3	3	4	3
3	3	3	3	3
103/(S)135	103/(S)135	103/(S)135	103/(S)135	103/(S)135
C 3400	C 6000	C 6000	C 6000	C 6000
140	120	120	120	140
100	100	100	100	100
90	90	90	90	90
5/8	4/11	5/10	6/9	5/10
3/2	2/2	3/2	3/2	3/2

## Hymermobil Classe E Hymermobil Classe S



-  Cuscini
-  Letti
-  Tavoli
-  Armadi
-  Bagno
-  Cucina



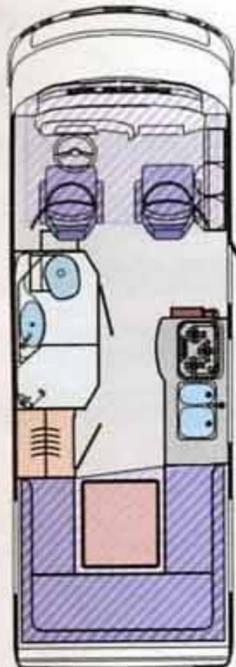
Hymermobil Classe E  
650

Hymermobil Classe E  
690

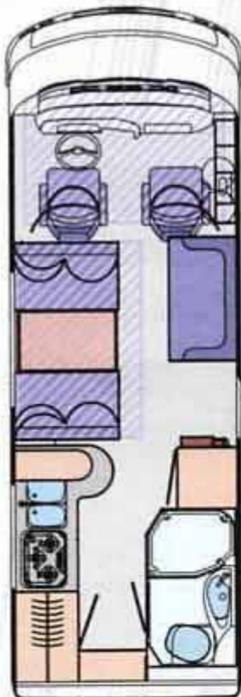
Classe S  
510

Classe S  
520

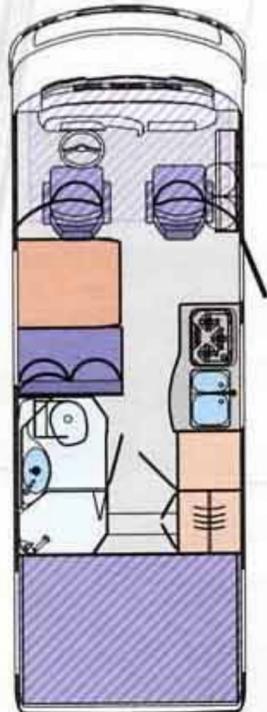
Lunghezza esterna fuori tutto cm	665	768	588	573
Larghezza esterna fuori tutto cm	229	229	229	229
Larghezza interna cm	212	212	212	212
Altezza fuori tutto cm	290	290	290	290
Altezza utile interna cm	198	198	198	198
a) Telaio (c)	10	19	21	21
a) Peso omologato kg (d)	3850	4500	3500/3800	3500/3800
a) Peso a vuoto approssimativo kg (e)	3170	3520	2950	2950
a) Carico utile totale circa kg (f)	680	980	550/850	550/850
a) Posti omologabili secondo EN 1646-2 (h)	4	5	4/4	4/4
a) Peso accessori max. secondo EN 1646-2 circa kg (i)	160	365	35/335	40/340
a) Peso massimo in coda circa kg (j)	160	250	35/140	35/140
a) Accessori possibili in coda (k)	FA	FAM	-/FA	-/FA
b) Telaio (c)				
b) Peso omologato kg (d)				
b) Peso a vuoto approssimativo kg (e)				
b) Carico utile totale circa (f)				
b) Posti omologabili secondo EN 1646-2 (h)				
b) Pesi accessori max. secondo EN 1646-2 circa kg (i)				
b) Peso massimo in coda circa kg (j)				
b) Accessori possibili in coda (k)				
Max. posti a sedere in marcia (m)	(D)6/(B)3	3+(T)2	3+(T)2	3+(T)2
Posti letto	(D)4/(B)3	5	3	3
Bagno L x P cm	150x84		130x105	130x105
Cabina doccia L x P cm	64x84(W)	69x94(O)	79x64(W)	79x64(W)
Armadio L x P x A cm	82x60x130	60x60x130	57x64x130	50x55x130
Dimensioni letto anteriore L x P cm	190x140/120	190x140/120	190x140/120	190x140/120
Dimensioni letto centrale L x P cm	185x125	195x90	190x185	192x80
Dimensioni letto posteriore L x P cm		200x140/120		
Volume approssimativo gavoni esterni l	600+(U)170	1950	380+(U)390	390+(U)109
Volume garage circa l				
Finestre / apribili	7/6	8/7	6/5	6/5
Oblò	3	3	3	3
Fornelli	3	3	3	3
Volume frigorifero circa l	135	135	103	103
Stufa con termoventilazione	C 6000 + E 2400	C 6000 + E 2400	C 3400 + E 2400	C 3400 + E 2400
Impianto idrico acqua potabile l	140	140	140	140
Serbatoio di recupero l	100	100	100	100
Batteria abitacolo Ah (20 h) K 20 (6)	90	90	90	90
Luci 12 V / Spots 12 V	7/6	7/6	6/6	6/8
Prese 230 V / 12 V	3/2	3/2	3/3	3/2



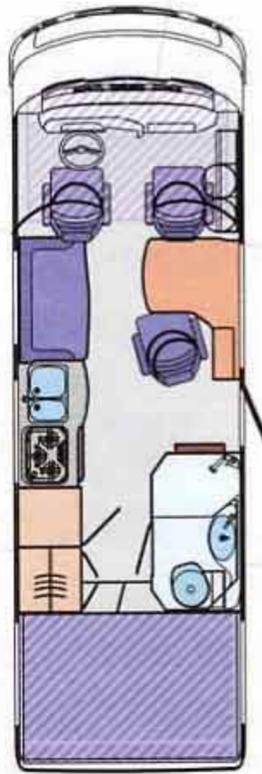
Classe S  
630



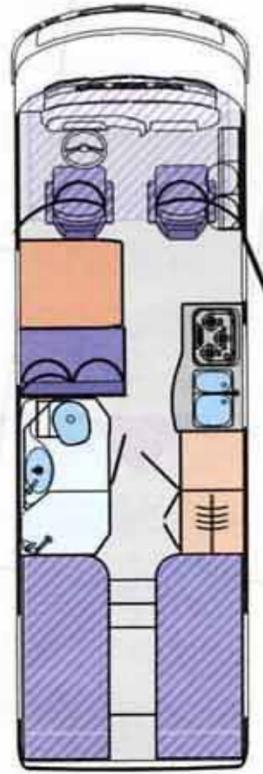
Classe S  
650



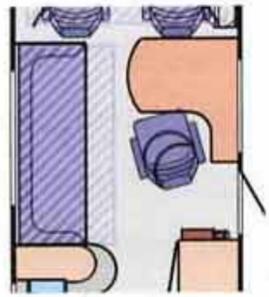
Classe S  
660 / 660 G



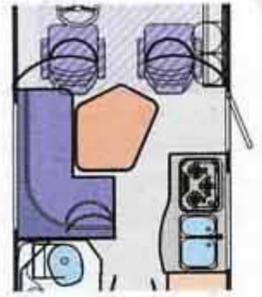
Classe S  
700 / 700 G



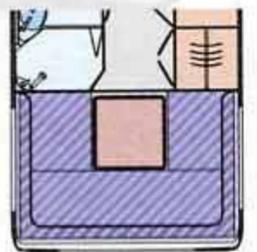
Classe S  
710 / 710 G



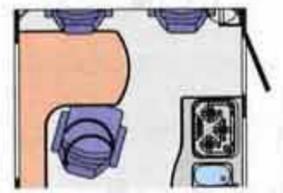
E 650/S 650  
Versione Bar



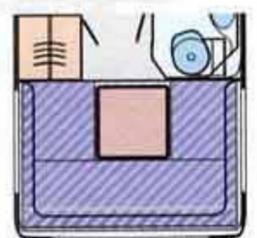
S 660/S 710  
Dinette ad L  
anteriore



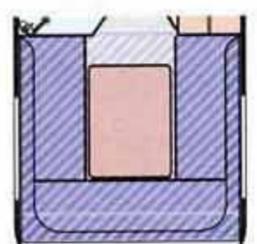
S 660  
Dinette a ferro  
di cavallo in coda



S 660/S 710  
Versione bar



S 700  
Dinette a ferro  
di cavallo in coda



S 710  
Dinette a ferro  
di cavallo in coda

635	665	680	737	737
229	229	229	229	229
212	212	212	212	212
290	300	300	300	300
198	198	198	198	198
22	24	24	25	25
3500/3800	4600	4600	4600	4600
3100	3330	3400	3600	3600
400/700	1270	1200	1000	1000
2/4	6	4	6	6
50/180	580	675	300	300
50/55	250	250	250	250
F/F	FAM	FAM	FAM	FAM
2+(T)2	(D)6/(B)3	(D)4/(B)3/(L)3+(R)(T)2	3+(T)1+(R)(T)2	(D)4/(B)3/(L)3+(R)(T)2
4	(D)4/(B)3	4	4	4
151x84	151x84	150x84	150x84	150x84
64x84(W)	64x84(W)	64x84(W)	64x84(W)	64x84(W)
65x60x127	76x60x130	55x59x130	62x60x145	60x59x140
190x140/120	190x140/120	190x140/120	190x140/120	190x140/120
202x170/160	185x125	202x140(G)/202x135(Q)	202x140(G)/202x135(Q)	193x80(G)/190x80(2x)
1020	530+(U)152	1250(R)	1640(R)	1390(R)
		2840(G)/1910(Q)	3200(G)/2270(Q)8/7	3600(G)/1480(Q)
7/6	7/6	7/6	8/7	7/6
3	3	3	3	3
3	3	3	3	3
103	135	135	135	135
C 6000 + E 2400	C 6000 + E 2400	C 6000 + E 2400	C6000+E2400	C6000+E2400
140	140	140	140	140
100	100	100	100	100
90	90	90	90	90
8/6	7/6	9/8	9/9	8/8
3/2	3/2	3/2	3/2	3/2

## Modello Hymer

## Telaio possibile

	6	7	3	4
Hymercar	6	7		
HymerCamp-Swing 494	1	2	3	4
HymerCamp-Swing 544-K	1	2	3	4
HymerCamp-Swing 544-M	5	6	7	8
HymerCamp-Swing 554	1	2	3	4
HymerCamp-Swing 594	5	6	7	8
HymerCamp-Swing 644	9	10		
HymerCamp-Swing 644 G	10			
HymerCamp-Swing 684	16			
HymerCamp 524	5	6	7	8
HymerCamp 544	5	6	7	8
HymerCamp 644	10			
HymerCamp 644 G	10			
Hymertramp-Swing 654	14	15	16	
Hymertramp 574	11	12	13	
Hymertramp 654	18			
Hymermobil B-Classic 544	6	7	8	
Hymermobil B-524	6	7	8	
Hymermobil B-534	6	7	8	
Hymermobil B-544	6	7	8	
Hymermobil B-564	6	7	8	
Hymermobil B-574	6	7	8	
Hymermobil B-584	6	7	8	
Hymermobil B-644	9	10		
Hymermobil B-644 G	10			
Hymermobil B-654	9	10		
Hymermobil B-684	16			
Hymermobil B-694	17			
Hymermobil B-694 G	17			
Hymermobil E-650	10			
Hymermobil E-690	19			

HymerCamp 640 StarLine	22	
Hymermobil B-640 StarLine	22	
Hymermobil B-680 StarLine	23	25
Hymermobil B-680 G StarLine	23	25
Hymermobil S-510	21	
Hymermobil S-520	21	
Hymermobil S-630	22	
Hymermobil S-650	24	
Hymermobil S-660 / S-660 G	24	
Hymermobil S-700 / S-700 G	25	
Hymermobil S-710 / S-710 G	25	

## Versione

	1	2
Motore	Turbodiesel	Turbodiesel
Carburante	Diesel	Diesel
Modello	FIAT Ducato 10	FIAT Ducato 14
Potenza kW/CV	66/90	66/90
Cilindrata, litri	1,9	1,9
Interasse mm	2850	2850
Pneumatici	215/70 R 15 C	215/70 R 15 C
Capacità serbatoio carburante, l	80	80
Velocità massima circa km/h	120	120
Peso omologato kg	2800/3200	3200/3400
Peso rimorchiabile frenato kg (p)	1700/1300	2000/1800
Carreggiata anteriore mm	1720	1720
Carreggiata posteriore mm	1710	1710
Raggio di manovra m	11,0	11,0
Cambio marce	5	5

## Versione

	11	12
Motore	Turbodiesel	Turbodiesel
Carburante	Diesel	Diesel
Modello	FIAT Alko Ducato 14	FIAT Alko Ducato 14
Potenza kW/CV	66/90	90/122
Cilindrata, litri	1,9	2,8
Interasse mm	3500	3500
Pneumatici	215/70 R 15 C	215/70 R 15 C
Capacità serbatoio carburante, l	80	80
Velocità massima circa km/h	120	125
Peso omologato kg	3200/3400	3200/3400
Peso rimorchiabile frenato kg (p)	200/1800	2000/1800
Carreggiata anteriore mm	1720	1720
Carreggiata posteriore mm	1710	1710
Raggio di manovra m	13,4	13,4
Cambio marce	5	5

3	4	5	6	7	8	9	10
Diesel	Turbodiesel	Turbodiesel	Diesel	Turbodiesel	Turbodiesel	Turbodiesel	Turbodiesel
Diesel	Diesel	Diesel	Diesel	Diesel	Diesel	Diesel	Diesel
FIAT Ducato 14	FIAT Ducato 14	FIAT Ducato 14	FIAT Ducato 14	FIAT Ducato 14	FIAT Ducato 18	FIAT Ducato 14	FIAT Ducato 18
64/87	90/122	66/90	64/87	90/122	90/122	90/122	90/122
2,8	2,8	1,9	2,8	2,8	2,8	2,8	2,8
2850	2850	3200	3200	3200	3200	3700	3700
215/70 R 15 C	215/70 R 15 C	215/70 R 15 C	215/70 R 15 C (H)	215/70 R 15 C (H)	215/75 R 16 C	215/70 R 15 C	215/75 R 16 C
80	80	80	80	80	80	80	80
120	125	120	125	125	125	125	125
3200/3400	3200/3400	3200/3400	3200/3400	3200/3400	3500/3850	3200/3400	3500/3850
2000/1800	2000/1800	2000/1800	2000/1800	2000/1800	2000/1650	2000/1800	2000/1650
1720	1720	1720	1720	1720	1720	1720	1720
1710	1710	1710	1710	1710	1710	1710	1710
11,0	11,0	12,5	12,5	12,5	12,5	14,2	14,2
5	5	5	5	5	5	5	5

13	14	15	16	17	18	19
Turbodiesel	Diesel	Turbodiesel	Turbodiesel	Turbodiesel	Turbodiesel	Turbodiesel
Diesel						
FIAT Alko Ducato 18	FIAT Alko Ducato 14	FIAT Alko Ducato 14	FIAT Alko Ducato 18			
90/122	64/87	90/122	90/122	90/122	90/122	90/122
2,8	2,8	2,8	2,8	2,8	2,8	2,8
3500	3850	3850	3850	3830 (V)	3950	4228 (V)
215/75 R 16 C	215/70 R 15 C	215/70 R 15 C	215/75 R 16 C			
80	80	80	80	80	80	80
125	120	125	125	125	125	125
3500/3850	3200/3400	3200/3400	3500/3850	4500	3500/3850	4500
2000/1650	2000/1800	2000/1800	2000/1650	1000	2000/1650	1000
1720	1720	1720	1720	1720	1720	1720
1710	1710	1710	1710	1710	1710	1715
13,4	14,6	14,6	14,6	14,5	14,3	15,4
5	5	5	5	5	5	5

Versione	21	22	23	24	25
Motore	Turbodiesel (C)				
Carburante	Diesel	Diesel	Diesel	Diesel	Diesel
Modello	Mercedes 312	Mercedes 312	Mercedes 312	Mercedes 412	Mercedes 412
Potenza kW/CV	90/122	90/122	90/122	90/122	90/122
Cilindrata, litri	2,8	2,8	2,8	2,8	2,8
Interasse mm	3000	3550	4025	3550	4025
Pneumatici	225/70 R 15	225/70 R 15	225/70 R 15	195/70 R 15 C	195/70 R 15 C
Capacità serbatoio carburante, l	75	75	75	75	75
Velocità massima circa km/h	120	120	120	120	120
Peso omologato kg	3500/3800	3500/3800	3500/3800	4600	4600
Peso rimorchiabile frenato kg (p)	2000/1700	2000/1700	2000/1700	2000	2000
Carreggiata anteriore mm	1638	1638	1638	1647	1647
Carreggiata posteriore mm	1630	1630	1630	1552	1552
Raggio di manovra m	11,4	13,7	14,5	13,7	14,5
Cambio marce	5 (E)				



# Le tappezzerie



Madeira

Capri

Shetland



Menorca



Sahara



Corfu



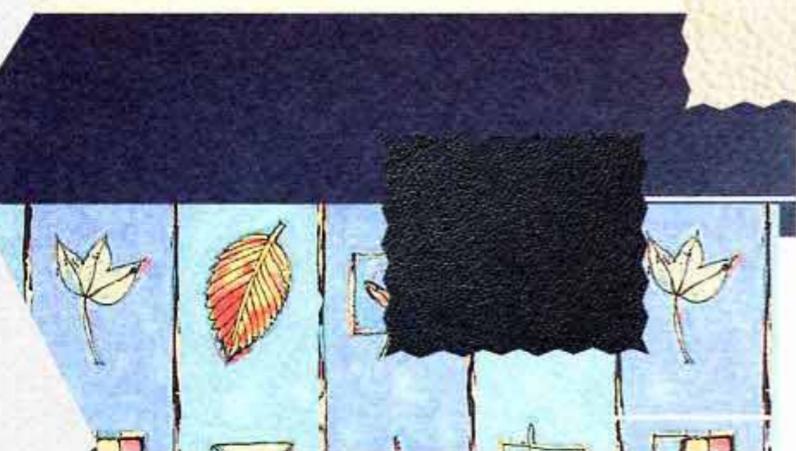
Elba 99



Granada



Pelle chiara



Pelle grigio-nera

Porto

Gentili Signore e Signori,

per tutelare la Vostra sicurezza la ditta Hymer AG ha deciso di applicare dove possibile la norma europea EN 1646-2. Nei nostri cataloghi abbiamo già inserito i nuovi dati, questo per informarVi rapidamente sulle funzioni della suddetta norma. Decisivo per l'omologazione resta però il diritto vigente nello Stato interessato alla data di immatricolazione.

Come da sempre l'autista è responsabile che il peso omologato, i pesi massimi assali nonché il numero di passeggeri prescritti non vengano superati. Nuovo è per contro il calcolo del numero di persone omologato ed il carico massimo, che vengono calcolati adesso considerando il mezzo a pieno carico di acqua e gas, includendo tutti gli accessori fissi, con 10 chili di carico per metro di lunghezza complessiva e con 10 chili di bagaglio per passeggero.

In alcuni casi ciò significa che a secondo del peso a vuoto il veicolo viene omologato secondo le nuove direttive a meno posti. Inoltre, è soltanto possibile aumentare il carico utile riducendo il numero dei posti passeggero, e cioè di 85 chili per passeggero di meno.

Per controllare velocemente il peso permesso siamo in grado di offrirVi una pesa portatile.

Il Vostro concessionario di zona è disponibile per ogni tipo di chiarimento e può fornirVi a richiesta le spiegazioni necessarie di modo che Voi potete, anche senza strumento di misura, controllare approssimativamente il peso del Vostro veicolo. Chiaramente questa tabella non svincola dalle norme di legge riguardo al peso del veicolo che deve essere sempre rispettato.

Tutti i dati forniti si riferiscono alla produzione di serie, la variante di base e con relative tolleranze, salvo errori e omissioni. Alcune varianti sono fornibili solo con sovrapprezzo.

- (a) telaio standard
- (b) telaio sovrapprezzo
- (c) numero di telaio come tabella a pagina 28/29
- (d) i dati di peso superiori si riferiscono ad una maggiorazione di peso a volte con sovrapprezzo
- (e) peso a vuoto secondo § 42 StVO incluso: 75 kg autista, serbatoio diesel pieno, versione base. Differenze sono possibili secondo le tolleranze della casa. I pesi variano a seconda della motorizzazione o della dotazione ed accessori.
- (f) il carico utile rappresenta l'attuale peso riconosciuto per l'omologazione che viene riportato sul libretto di circolazione alla data di stampa. Le possibilità di carico dipendono dal peso a vuoto e diminuiscono in relazione al peso degli accessori montati. Informazioni dettagliate presso i concessionari.
- (g) solo con sovrapprezzo con immatricolazione in Germania
- (h) i posti omologati secondo normativa EN 1646-2 considerano un peso di 75 kg e un bagaglio personale di 10 kg per passeggero con veicolo a pieno carico. I posti passeggeri non possono superare il numero dei posti a sedere predisposti dalla variante del modello (m). Il numero delle persone può essere ridotto a scelta: in sostituzione verrà aumentato il peso di carico di 85 kg.
- (i) accessori possono essere montati fino al peso consentito, a scelta si può rinunciare a un posto o più avendo così la possibilità di montare altri accessori (vedi punto h). I pesi possono essere richiesti ai concessionari inoltre sono indicati nel listino prezzi.
- (j) il garage o il gavone posteriore non può essere caricato più del consentito. Il montaggio di accessori (i) oppure modifiche in coda (k) riduce le possibilità di carico. Per una esatta distribuzione del peso rivolgersi ai concessionari.
- (k) sui nostri modelli è possibile montare: portabici (F), portamoto (M) oppure gancio traino (A). Ciò riduce il carico utile e può ridurre la portata del gavone posteriore (j). Quest'ultima si riduce per il portabici di circa 80 kg, per il portamoto di circa 250 kg, per il gancio traino di circa 150 kg. Attenzione è possibile solo il montaggio di un singolo accessorio in coda.
- (m) numero massimo dei posti a sedere con veicolo in movimento. Attenzione: i posti a sedere omologati devono essere dotati di cinture di sicurezza le quali sono talvolta con sovrapprezzo. Vedi listino oppure informazioni dal concessionario.
- (n) ci riserviamo la possibilità di montare batterie al gel con meno valore nominale ma potenza simile
- (p) con il 10% di pendenza
- (s) accessori / variazione a richiesta
- (A) gancio traino
- (B) versione bar
- (C) OM 602 LA iniezione diretta con intercooler
- (D) dinette
- (E) Mercedes disponibile anche con cambio automatico a 4 marce
- (F) portabici
- (G) garage
- (H) dimensioni pneumatici Hymercar 195/70 R 15 C
- (K) bagno trasformabile in box doccia
- (L) dinette ad L
- (M) porta moto
- (O) zona lavandino esterna, WC/box doccia
- (Q) letto fisso in coda
- (R) dinette a ferro di cavallo in coda
- (S) accessori con sovrapprezzo
- (T) sedia perpendicolare alla direzione di marcia
- (U) gavone sottoscocca
- (V) Metà asse anteriore
- (W) box doccia separata nel bagno

HYMER AKTIENGESELLSCHAFT  
Postfach 1140  
D-88330 Bad Waldsee  
Germania  
Telefono (+49) 7524/999-0  
Telefax (+49) 7524/999-312  
<http://www.hymer.com>

The logo consists of a stylized blue 'H' symbol followed by the word 'HYMER' in a bold, blue, sans-serif font.

Alcuni dei veicoli riportati su questo catalogo mostrano dettagli extra, fornibili solo con sovrapprezzo. Questo catalogo rispetta i pesi, le dotazioni e le caratteristiche in vigore al momento della stampa basate su vendita e immatricolazione in Germania. Alcuni modelli non sono omologati né omologabili in tutti i paesi europei. Il Vostro concessionario Vi illustrerà l'equipaggiamento standard e Vi informerà delle leggi d'immatricolazione locali. Variazioni entro le tolleranze di fabbricazione sono possibili. La ditta Hymer si riserva il diritto di migliorare o di modificare le caratteristiche tecniche e d'arredamento senza alcun preavviso. Copyright by Hymer.